

¹ اِسْمَعُوا أَيُّهَا الْبَنُونَ تَأْدِيبَ الْآبِ، وَاصْنَعُوا لِأَجْلِ مَعْرِفَةِ الْفَهْمِ،² لَأَتِي أُعْطِيَكُمْ تَعْلِيمًا صَالِحًا فَلَا تَتْرَكُوا بَسْرِيعَتِي.³ فَإِنِّي كُنْتُ ابْنًا لِآبِي، غَضًّا وَوَحِيدًا عِنْدَ أُمِّي،⁴ وَكَانَ يُرِينِي وَيَقُولُ لِي، لِيَصْطِ قَلْبُكَ كَلَامِي. اخْطُ وَصَايَايَ فَتَحِبَّ⁵ أَفْتِنَ الْحِكْمَةَ. أَفْتِنَ الْفَهْمَ. لَا تَنْسَ وَلَا تُعْرِضْ عَنْ كَلِمَاتِ قِيَمِي.⁶ لَا تَتْرُكْهَا فَتَحْفَظَكَ. أَحْبِبْهَا فَتَصُوتَكَ.⁷ الْحِكْمَةُ هِيَ الرَّاسُ، قَافَتِنَ الْحِكْمَةَ، وَبِكُلِّ مُفْتِنَاكَ أَفْتِنَ الْفَهْمِ.⁸ ارْفَعْهَا فَتُعَلِّيكَ. تُمَجِّدُكَ إِذَا عَتَقْتَهَا.⁹ تُعْطِي رَأْسَكَ إِكْلِيلَ نِعْمَةٍ. تَاجَ جَمَالٍ تَمْتَحُكَ.¹⁰ اِسْمَعْ يَا ابْنِي وَأَقْبِلْ أَقْوَالِي فَتَكْتَنِرَ سِنُو حَيَاتِكَ.¹¹ أَرَيْتُكَ طَرِيقَ الْحِكْمَةِ. هَدَيْتُكَ سَبِيلَ الْإِسْتِقَامَةِ.¹² إِذَا سِرْتَ فَلَا تَضِيقُ خَطَوَاتِكَ، وَإِذَا سَعَيْتَ فَلَا تَعْتُرُ.¹³ تَمَسَّكَ بِالْأَدَبِ. لَا تَرْخِهِ. اخْطُطْ فَإِنَّهُ هُوَ حَيَاتُكَ.¹⁴ لَا تَدْخُلْ فِي سَبِيلِ الْأَسْرَارِ وَلَا تَسِرْ فِي طَرِيقِ الْأَمَةِ.¹⁵ تَتَكَبَّرُ عَنْهُ. لَا تَمُرْ بِهِ. جِدْ عَنْهُ وَاعْبُرْ،¹⁶ لَأَنْتُمْ لَا يَتَأَمُونَ إِنْ لَمْ يَفْعَلُوا سُوءًا، وَيُبْزَعُ نَوْمُهُمْ إِنْ لَمْ يُسْقِطُوا أَحَدًا.¹⁷ لَأَنْتُمْ يَطْعُمُونَ خُبَرَ الشَّرِّ وَيَسْرُبُونَ حَمْرَ الظُّلَمِ.¹⁸ أَمَّا سَبِيلُ الصَّادِقِينَ فَكَنُورٌ مُشْرِقٌ، يَتَرَايِدُ وَيُبِيرُ إِلَى النَّهَارِ الْكَامِلِ.¹⁹ أَمَّا طَرِيقُ الْأَسْرَارِ فَكَالظُّلَامِ. لَا يَعْلَمُونَ مَا يَعْثُرُونَ بِهِ.²⁰ يَا ابْنِي، أَصْغِ إِلَى كَلَامِي. أَمِلْ أذُنَكَ إِلَى أَقْوَالِي. لَا تَبْرَحْ عَنْ عَيْنِكَ. اخْطُطْهَا فِي وَسْطِ قَلْبِكَ.²² لَأَنْهَا هِيَ حَيَاةُ لِلَّذِينَ يَجِدُونَهَا وَدَوَاءٌ لِكُلِّ الْجَسَدِ.²³ فَوْقَ كُلِّ تَحْفَظٍ اخْطُطْ قَلْبُكَ لِأَنَّ مِنْهُ مَخَارِجُ الْحَيَاةِ.²⁴ انْزِعْ عَنْكَ الْبُوءَاءَ الْقَمِ وَأَبْعِدْ عَنْكَ انْجِرَافَ الشَّقِيقِينَ.²⁵ لِنَنْطُرَ عَيْنَاكَ إِلَى قُدَامِكَ وَأَجْفَانُكَ إِلَى أَمَامِكَ مُسْتَقِيمًا.²⁶ مَهْذُ سَبِيلِ رِجْلِكَ فَتَنْبُتَ كُلُّ طَرَفِكَ.²⁷ لَا تَمِلْ يَمَنَةً وَلَا يَسْرَةً. بَاعِذْ رِجْلَكَ عَنِ الشَّرِّ.

¹ اِسْمَعُوا أَيُّهَا الْبَنُونَ تَأْدِيبَ الْآبِ، وَاصْنَعُوا لِأَجْلِ مَعْرِفَةِ الْفَهْمِ،² لَأَتِي أُعْطِيَكُمْ تَعْلِيمًا صَالِحًا فَلَا تَتْرَكُوا بَسْرِيعَتِي.³ فَإِنِّي كُنْتُ ابْنًا لِآبِي، غَضًّا وَوَحِيدًا عِنْدَ أُمِّي،⁴ وَكَانَ يُرِينِي وَيَقُولُ لِي، لِيَصْطِ قَلْبُكَ كَلَامِي. اخْطُ وَصَايَايَ فَتَحِبَّ⁵ أَفْتِنَ الْحِكْمَةَ. أَفْتِنَ الْفَهْمَ. لَا تَنْسَ وَلَا تُعْرِضْ عَنْ كَلِمَاتِ قِيَمِي.⁶ لَا تَتْرُكْهَا فَتَحْفَظَكَ. أَحْبِبْهَا فَتَصُوتَكَ.⁷ الْحِكْمَةُ هِيَ الرَّاسُ، قَافَتِنَ الْحِكْمَةَ، وَبِكُلِّ مُفْتِنَاكَ أَفْتِنَ الْفَهْمِ.⁸ ارْفَعْهَا فَتُعَلِّيكَ. تُمَجِّدُكَ إِذَا عَتَقْتَهَا.⁹ تُعْطِي رَأْسَكَ إِكْلِيلَ نِعْمَةٍ. تَاجَ جَمَالٍ تَمْتَحُكَ.¹⁰ اِسْمَعْ يَا ابْنِي وَأَقْبِلْ أَقْوَالِي فَتَكْتَنِرَ سِنُو حَيَاتِكَ.¹¹ أَرَيْتُكَ طَرِيقَ الْحِكْمَةِ. هَدَيْتُكَ سَبِيلَ الْإِسْتِقَامَةِ.¹² إِذَا سِرْتَ فَلَا تَضِيقُ خَطَوَاتِكَ، وَإِذَا سَعَيْتَ فَلَا تَعْتُرُ.¹³ تَمَسَّكَ بِالْأَدَبِ. لَا تَرْخِهِ. اخْطُطْ فَإِنَّهُ هُوَ حَيَاتُكَ.¹⁴ لَا تَدْخُلْ فِي سَبِيلِ الْأَسْرَارِ وَلَا تَسِرْ فِي طَرِيقِ الْأَمَةِ.¹⁵ تَتَكَبَّرُ عَنْهُ. لَا تَمُرْ بِهِ. جِدْ عَنْهُ وَاعْبُرْ،¹⁶ لَأَنْتُمْ لَا يَتَأَمُونَ إِنْ لَمْ يَفْعَلُوا سُوءًا، وَيُبْزَعُ نَوْمُهُمْ إِنْ لَمْ يُسْقِطُوا أَحَدًا.¹⁷ لَأَنْتُمْ يَطْعُمُونَ خُبَرَ الشَّرِّ وَيَسْرُبُونَ حَمْرَ الظُّلَمِ.¹⁸ أَمَّا سَبِيلُ الصَّادِقِينَ فَكَنُورٌ مُشْرِقٌ، يَتَرَايِدُ وَيُبِيرُ إِلَى النَّهَارِ الْكَامِلِ.¹⁹ أَمَّا طَرِيقُ الْأَسْرَارِ فَكَالظُّلَامِ. لَا يَعْلَمُونَ مَا يَعْثُرُونَ بِهِ.²⁰ يَا ابْنِي، أَصْغِ إِلَى كَلَامِي. أَمِلْ أذُنَكَ إِلَى أَقْوَالِي. لَا تَبْرَحْ عَنْ عَيْنِكَ. اخْطُطْهَا فِي وَسْطِ قَلْبِكَ.²² لَأَنْهَا هِيَ حَيَاةُ لِلَّذِينَ يَجِدُونَهَا وَدَوَاءٌ لِكُلِّ الْجَسَدِ.²³ فَوْقَ كُلِّ تَحْفَظٍ اخْطُطْ قَلْبُكَ لِأَنَّ مِنْهُ مَخَارِجُ الْحَيَاةِ.²⁴ انْزِعْ عَنْكَ الْبُوءَاءَ الْقَمِ وَأَبْعِدْ عَنْكَ انْجِرَافَ الشَّقِيقِينَ.²⁵ لِنَنْطُرَ عَيْنَاكَ إِلَى قُدَامِكَ وَأَجْفَانُكَ إِلَى أَمَامِكَ مُسْتَقِيمًا.²⁶ مَهْذُ سَبِيلِ رِجْلِكَ فَتَنْبُتَ كُلُّ طَرَفِكَ.²⁷ لَا تَمِلْ يَمَنَةً وَلَا يَسْرَةً. بَاعِذْ رِجْلَكَ عَنِ الشَّرِّ.